

Historia

La primera obra médica mallorquina impresa

Antonio Contreras Mas (*)

Recientemente se celebró en la sala de Sotheby's (Londres) una subasta de incunables. Uno de los volúmenes por los que se pujó con más ahínco, casi dobló su precio de salida, alcanzando una cifra superior a los cinco millones de pesetas, contiene una obra que para nuestra comunidad médica ofrece un rasgo de entrañable y singular interés. Se trata del texto de Guillermo Caldenty, titulado *Hugoni Senensis expositio in libros Tegni Microtechon Galeni cum questionibus: enmendata per Gulielmum Caldentei, Maioricensem, Hispanum, artium et medicinae doctorem*.

La singularidad de dicha obra, reside en que es la primera de un médico mallorquin que conoció los honores de la imprenta. La única edición que conocemos de la misma, se efectuó en la ciudad italiana de Pavía, por Antonio Carchano, en 1496. Se trata de un volumen en folio mayor, impreso en tipos góticos, que consta de 136 folios. Los folios son a dos columnas, de 56 líneas, con signaturas que van de las letras a a la g.

Los médicos mallorquines y las universidades noritalianas

En los últimos decenios del siglo XV, las universidades noritalianas van a pola-

rizar uno de los núcleos de formación intelectual más frecuentados por los súbditos de la Corona de Aragón. Las facultades de medicina de estas universidades, acogieron a un número considerable de los estudiantes de dicha nacionalidad, que decidieron formarse fuera de su propio ámbito intelectual. A ellas acudieron a formarse profesionalmente algunos de los médicos mallorquines de la época. En la Universidad de Padua, por ejemplo, obtuvieron su doctorado en medicina los mallorquines Antonio Nadal (1490) y Gabriel Bru (1500) (1). En alguna de estas universidades noritalianas, es posible que obtuviera su formación Guillem Caldenty.

La posibilidad de que Caldenty realizara sus estudios de medicina en una de las universidades mencionadas, al igual que numerosos estudiantes naturales de la Corona de Aragón, la sugieren el tema y lugar de impresión de la obra, así como el personaje a quien la dedica. Nuestro autor dedica su libro al conde Ambrosio Varisio Rosati, a quién identifica como físico, es decir médico y astrónomo. Seguramente se trata del protector o mecenas de Caldenty. Este vínculo parece reforzar, asimismo, el supuesto de que nuestro autor efectuara sus estudios médicos en Italia, donde habría entablado relación con este personaje.

La obra se ocupa de la rectificación de los errores cometidos por Hugo de Siena, al comentar el *Tegni* de Galeno. Sobre temas similares, se ocuparon algunos otros escritos, cuyos autores se movían asimismo en los círculos universitarios noritalianos.

Fue impresa en Pavía, uno de los más importantes centros editoriales de los textos médicos de fines del siglo XV (2), lo cual nos hace pensar que nuestro autor se hallaría relacionado con este entorno, al igual que otros médicos de la corona aragonesa, que destacaron por sus actividades editoras de textos médicos. Nos referimos concretamente al médico de origen valenciano Francesc Argilagues (fl.

(*) Hospital Psiquiátrico de Palma de Mallorca

ca. 1470-1508), cuyas ediciones de la *Articella* (Venecia 1483 y 1487) y del *Conciliator* de Pedro de Abano (Venecia 1483 y 1496; Pavía 1490) hacen de él una figura maestra en esta actividad. Su tarea, en ciertas manera, tuvo continuidad en las ediciones de la *Articella* realizadas por otro médico valenciano, Pere Pomar (fl. 1515), que fue impresa en no menos de cuatro ocasiones (Lyon, 1515, 1519, 1525 y 1534) (3).

Hugo de Siena y su comentario al *Tegni* de Galeno

El *Tegni* galénico fue el texto más popular de la Edad Media y del Renacimiento. Esta obra, denominada también *Tekné iatriké*, *Microtegni*, *Ars parva* o *Ars Médica*, no debe ser confundida con el *Megatecni*, *Ars Magna* o *de methodo medendi*. En el *Tegni*, Galeno, promete una sistematización de su doctrina y aunque no la realiza completamente, al final de este escrito proporciona una lista de ordenada de los libros a estudiar para obtener esa síntesis definitiva. Por ello gozó de especial atención entre los comentaristas de este autor (4).

Incluido inicialmente en la compilación denominada *Summaria Alexandrinorum*, conocida también como los XVI libros de Galeno de la escuela alejandrina, el *Tegni* pasó a formar parte de la *Articella*. Con este título se conoce al conjunto variable de escritos constituido en el siglo XII, en torno a un núcleo inamovible formado por la *Isagogé* de Ioannitius, junto a los *Aforismos* y los *Pronósticos* hipocráticos, así como breves opúsculos semiológicos sobre el pulso y la orina. A este núcleo de escritos, se añadirá, mas tardíamente, el mencionado *Tegni* y otros breves tratados. Se formará, de este modo, un *corpus* doctrinal, que constituirá uno de los textos básicos para la formación de los médicos bajomedievales, siendo ya en 1280 consi-

derado de estudio obligatorio en París, Nápoles y Salerno (5).

El comentario del *Tegni* por parte de Hugo de Siena, debemos inscribirlo dentro de los que este autor efectuó a determinadas obras de Galeno, Hipócrates y Avicena, las tres Grandes "autoridades" de la medicina medieval, que le convirtieron en uno de los autores más prestigiosos de la medicina italiana. Hugo de Siena fue uno de los autores medievales más respetados. Hacia 1395 fue profesor de Siena y mas tarde de Bolonia y en Parma, desde 1402 hasta 1416. En 1417 era profesor en Siena. Sabemos que enseñó en Pavía entre 1422 y 1427, más adelante lo hizo en Perugia. Es posible que diera, asimismo, clases en la Sorbona, en Siena, en Bolonia y en Parma. Al final de su vida fue profesor en Ferrara, interviniendo en el Concilio que se celebró en dicha ciudad entre 1437-1438. Su intervención fue solicitada por el Papa Nicolás III, dado su prestigio intelectual. En su intervención se enfrentó a los postulados de los teólogos griegos, con motivo de los ritos de la Iglesia griega y otras cuestiones de índole cismática. Falleció en 1439 (6).

Hugo de Siena acostumbra a ser asignado a la "escuela boloñesa", a pesar de que su docencia en aquella universidad no queda fuera de duda. La obra que le proporcionó más fama son sus *Consilia* (7), pero su prestigio como comentarista de obras clásicas, entre ellas la que nos ocupa, género característico de la literatura medieval escolástica, aparece claramente consolidado a través de las numerosas reediciones renacentistas de las mismas (8).

Guillem Caldentey: Notas biográficas

Guillermo Caldentey, cuya vida transcurrió entre las últimas décadas del cuatrocientos y las primeras del quinientos, es uno de los personajes mas notables

del mundo intelectual mallorquin de la época. Vinculado familiarmente a los Caldentey, por vía paterna, y a los Sagrera, por vía materna, se hallaba, como veremos, por razón de estos lazos parentales, en una situación privilegiada. Era hijo de Antonio Caldentey, médico o cirujano de Felanitx, que de ambas formas lo hemos visto mencionar (9), y de una hija del famoso constructor Guillermo Sagrera (10). Debemos destacar que el padre de nuestro autor era hermano de Bartolomé Caldentey, bien conocido por ser uno de los introductores de la imprenta en Mallorca. De dicho personaje sabemos que Guillem heredó diversos libros de lógica y ecología. Lo hallamos, por consiguiente, instalado socialmente entre la intelectualidad mallorquina de la época.

Estaba emparentado con la familia de los Sagrera, por parte de su madre, cosa que nos demuestran dos documentos. El primero es del 14 de marzo de 1508. En éste el presbítero Francesc Sagrera, hace donación de bienes y derechos a Guillermo Caldentey, médico, sobrino suyo, hijo de su hermana (11). Por otra parte, su hermana Blanca, esposa del notario Antoni Gayá, le hizo donación, en octubre de 1515, de los derechos que poseía sobre los bienes y herencia de Guillem Sagrera y de los derechos que poseía sobre la obra que aquel había efectuado en la Lonja (12).

Acerca de su padre, el cirujano Antoni Caldentey, poseemos algunas noticias, que exponemos seguidamente. Con fecha 20 de marzo de 1469, nombraba procurador a Joan Ballester, escribano de Manacor para que reclamase deudas suyas en cualquier parte del Reino. En 1483 el rey Fernando le concede licencia para buscar agua para regar y pueda construir molinos (13). El 13 de setiembre de 1500, es mencionado como médico. En estos días vivía en Palma donde poseía un huerto en la calle de la Calatrava (14).

Es posible que Antoni Caldentey, padre de nuestro Guillem, se trate del ciruja-

no de este nombre, vecino de Felanitx, que en 1502 pleiteaba con Joan Bordoy d'Horta (15) y en 1506 efectuaba un acta de deuda de treinta libras censales con Antoni Cotoner, de la parroquia de Soller (16). En 1514 lo hallamos como testimonio en un acta en la cual Pere Prohensal de Porreras nombra procurador suyo al notario Brondo de Palma (17).

Los estudios médicos de Caldentey debieron realizarse en el último decenio del siglo XV, ya que en su obra, impresa en 1496, se le califica, como hemos visto ya, de *artium et medicina doctorem*. Si consideramos que, por lo regular, los estudios de medicina duraban unos cuatro años, podemos pensar que podría haberlos comenzado alrededor de 1491 ó 92.

En 1502, Guillermo Caldentey se hallaba ya en Mallorca y fijaba su residencia en Palma. Por esta razón, los *Jurats de Ciutat*, de acuerdo con un antiguo privilegio que se concedía a los médicos que se afincaban en la *Ciutat*, le otorgaban *franquesa de capella* (18). En 1513, mientras seguía residiendo en Palma, lo hallamos cobrando ciertos censales, por gracia Real (19). Por razón de esta residencia en Palma, dos años mas tarde, se negaba a abonar las contribuciones que pretendían cobrarle como si residiera todavía en Felanitx (20). Un año mas tarde, en 1514, lo hallamos mencionado como *in artibus et medicina professor* vendiendo una esclava *de natione maurorum vocata Francisca*, de 29 años de edad, por 95 libras (21). De su matrimonio con Juana Cardils tuvo siete hijos.

Debió gozar de un notable prestigio como médico, debido al cual ocupó dos de los cargos de mayor importancia en la sanidad pública de Mallorca. En un documento fechado en octubre de 1519, aparece citado como *mestre en arts i medicina*, ocupando el cargo de protofísico del Reino. En virtud del mismo, acudió a Manacor para examinar a algunos cirujanos y farmacéuticos, así como a otras personas que se dedicaban a profesiones

relacionadas con la medicina. En dicho documento, el Lugarteniente General solicita de las autoridades municipales de Manacor que le presten favor y ayuda a tal fin (22). Desempeñó también el cargo de médico de la Morbería, en el cual sucedió a *mestre Antoni Nadal*, otro médico mallorquín, también de formación noritaliana, mencionado mas arriba (23).

Su faceta religiosa es también sugestiva del nivel intelectual de Caldentey, ya que nos lo muestra como un personaje de prestigio manifiesto, también en los ambientes religiosos. Sobre su formación intelectual como teólogo, podemos decir que es considerado como allegado a los círculos de la "devotio moderna" (24). Debemos mencionar también, en este sentido, su participación, hacia 1510, junto a otros caballeros de Palma, en la fundación de la "Casa de la Crianza", cuyas reglas redactó. Posteriormente fue director espiritual de Sor Clara Isabel Cifre (25). En 1510 instituyó un beneficio en la catedral de Palma junto con su mujer, Juana Cardils (26). Al final de su vida fue ordenado sacerdote, llegando a ser canónigo penitenciario de la catedral de Palma. Falleció alrededor de 1520.

Existieron varios comentarios a la obra de Hugo de Siena sobre el *Tegni* de Galeno, uno de ellos publicado en 1496, a los dos años escasos de la aparición de la obra que nos ocupa. De éste último se conocen varios ejemplares, por lo que podemos pensar que gozó de una difusión superior al comentario efectuado por Caldentey. De la obra de nuestro autor se conocía únicamente, hasta la aludida subasta de Sotheby's, un ejemplar, localizado en una biblioteca italiana.

Dentro de la tradición de los comentaristas medievales hallamos los comentarios con intención de conciliar las ideas expuestas en los textos de las autoridades, con las observaciones de la realidad del entorno que los médicos iban realizando. Entre este género debemos situar la obra comentada por Caldentey.

Notas

- 1) J. Arrizabalanga, L. García Ballester y F. Salmón (1989) a propósito de las relaciones intelectuales entre la Corona de Aragón e Italia (147-1520): los estudiantes de medicina valencianos en los estudios de Siena, Pisa, Ferrara y Padua, *Dynamis*, vol. 9. pags. 117-147, pag. 140.
- 2) Anna Giulia Cavagna (1981) *Libri e tipografi a Pavía nel cinquecento*, Milán, pags. 168-169.
- 3) Ion Arrizabalaga, Luís García Ballester y José Luís Gil-Aristu (1991) Del manuscrito al primitivo impreso: la labor editora de Francesco Arguilagues (fl. ca. 1470-1508) en el Renacimiento médico italiano, *Asclepio*, vol. XLIII-I, pags. 3. 51.
- 4) Diego García Guillén y José Luis Vidal (1974-1975) La "Isagogé" de Ioannitius, *Asclepio*, Vol. XXVI-XXVII. pags. 274-277 y 288.
- 5) *Ibidem*, pags. 278-299.
- 6) Arturo Castiglioni (1941) *História de la Medicina*, Barcelona, p. 339; Francisco Guerra (1982) *História de la Medicina*, Madrid, pag. 239.
- 7) *Perutilia consilia ad diversas aegritudines a capite usque ad calcem*. Fueron impresos en Bolonia en 1482.
- 8) José Luis Peset y Diego García Guillén (1976) *La medicina en la Baja Edad Media latina s. XIV-XV*, en: *História Universal de la Medicina* vol. III, Barcelona, p. 338 y 346; Francisco Guerra (1982) op. cit. p. 239.
- 9) Como médico lo cita Miquel Pascual Pont (1987) *Bartomeu Caldentey. Fundador de la primera imprenta mallorquina*, Felanitx, pag. 12. Como cirujano lo hemos visto citado por Ramón Roselló Vaquer (1986) *Cronicó Felanitxer, s. XIII-XIV. Apendix*, Felanitx, pags. 56-58. Cabe la posibilidad de que no se trate del mismo sujeto en los dos casos.
- 10) Ramón Roselló Vaquer (1986) op. cit. pags. 65-66 y Miquel Pascual Pont (1986) op. cit. Pag. 12.
- 11) Ramón Roselló Vaquer (1986) op. cit. pags. 65-66.
- 12) A. R. M. Protocolos Notariales, Notario Antoni Boscá, B-165, fols 159-165 v.; Notario Joan Morell M-O, fol. 49 v. 16 de octubre de 1515. Miquel Pascual Pont (1986) op. cit. pag 12; Ramón Roselló Vaquer (1986) *Mestre Guillem Sagrera*, Felanitx, pag. 66.
- 13) Ramón Roselló Vaquer (1986) *Cronicó Felanitxer, s. XIII-XIV. Apendix*, Felanitx, pag. 22 y 69.

- 14) Miquel Pascual Pont (1987) *Bartomeu Caldentey. Fundador de la primera imprenta Mallorquina*, Felanitx, pag. 29.
- 15) Ramón Rosselló Vaquer (1986) op. cit. pags. 56-58.
- 16) A. R. M. Protocolos Notariales, C-263/2663, fol. 17 v. 28 de febrero de 1506.
- 17) A. R. M. Protocolos Notariales, Notari Arnau Carbonell, C-268/2668, fol. 47 v. 25 de octubre de 1514.
- 18) A. R. M., E. U.- 23 fol. 96 v. 31 de mayo de 1502.
- 19) Ramón Rosselló Vaquer (1986) op. cit. pag. 10.
- 20) Ramón Rosselló Vaquer (1986) op. cit. pag. 1.
- 1) A. R. M. Protocolos Notariales, Notari Arnau Carbonell, C-268/2668, , s. f. 29 de abril de 1514.

- 22) Ramón Rosselló Vaquer i Onofre Vaquer Bennassar (1991) *Historia de Manacor. El segle XVI*, Mallorca, pag. 92.
- 23) J. M. Rodríguez Tejerina *Historia de la Medicina en Mallorca*. Tomo I (1981) pag. 186 y siguientes.
- 24) Gabriel Llompart (1978) *Devotio moderna, humanismo y lulismo en Miramar*, en *Miramar en la vida y en la obra de Ramón Llull, Estudios Lulianos*, vol. XXIII, Palma pag. 279 a 285.
- 25) Caldentey escribió los *Capítols e regles de reculliment per la Cas de Criança de Mallorques*, cf. Gabriel Matheu Mairata (1986) *Sor Isabel Cifre (1467-1542). Fundadora del Colegio de la Crianza*, Palma de Mallorca, pags. 44, 54 y 90.
- 26) Ramón Rosselló Vaquer (1986) op. cit. pag. 29.